

පෞද්ගලික ආචර්ජන

යල්පැනගිය මනෝවිකිත්සක රෝහලක් රෝගීන්ට සුවපහසු සුභද පරිසරයක් බවට පරිනාමනය කිරීම - අවදානම දැරීම

Mahesan Ganesan

මෙම කතුවරයා ශ්‍රී ලංකාවේ අගනගරයට ආසන්නයේ පිහිටා ඇති විශාල මානසික රෝහලක මනෝවිකිත්සකයකු වශයෙන් සේවය කිරීමේදී ලද අත්දැකීම් විස්තර කරනු ලබයි. මෙහි සිටින කාලයේදී

රෝගීන් සහ කාර්යය මණ්ඩලය සවිබල ගැන්වීම මගින් ඔහුගේ අධීක්ෂණය යටතේ පැවැති වාට්ටු රෝගීන්ට හිතකාමී පරිසරයන් බවට පත්කිරීමට උත්සාහ දැරුවේය. මෙම පෞද්ගලික ආචර්ජනය මගින් සමහර අවස්ථාවන්හිදී සැලසුමක් රහිතව වැඩකිරීම තුවාලයට බවත්, එසේම යම් අවස්ථාවන් පැන නැගී විට ඒවා උපයෝගී කරගැනීමේ වැදගත්කමත් අවධාරණය කරනු ලබයි.

මූලික යෙදුම්: ඉරාකය, මානසික සෞඛ්‍ය සේවා පද්ධතිය, සම්බාධක

Resúmenes en Español

Actualidad

Informe de terreno

La importancia de apoyar a los supervivientes desde una perspectiva de salud mental y bienestar psicosocial para la garantía de la justicia: estudio de caso de niñas que fueron violadas y abusadas en un albergue para niños en Nepal

Bhushan Guragain & Lajina Ghimire

Este informe de terreno proveniente de Nepal destaca la importancia del apoyo en el ámbito de la salud mental y acompañamiento psicosocial para garantizar la justicia para supervivientes de la violencia y el abuso sexual. Dicho informe hace hincapié en la manera en la que el apoyo psicosocial puede ayudar a incrementar la baja tasa de denuncia en materia de violencia sexual y puede conducir a mayores tasas de condenas de los perpetradores. El Centro para las Víctimas de la Tortura Nepal (Centre for Victims of Torture Nepal) ha apoyado a más de 150 sobrevivientes de tortura, conflicto y violación en sus procesos para que se haga justicia en los tribunales a través de un enfoque holístico que tiene a su base el enfoque en salud mental y el apoyo psicosocial. Actualmente, la organización está aplicando el mismo abordaje en su acompañamiento a cuatro nuevos casos de abuso sexual infantil perpetrados luego del terremoto del 25 de abril de 2015. Como se destaca en este estudio de caso, si bien siguen existiendo retos para garantizar la justicia a sobrevivientes de violencia, el apoyo a los sobrevivientes en el ámbito de la salud mental y el apoyo psicosocial son claves para mitigar estos desafíos.

Palabras clave: apoyo jurídico, Nepal, violencia sexual

Abordaje de la violencia de género y el apoyo psicosocial en los asentamientos de refugiados del sur de Sudán en el norte de Uganda

Rose Mogga

Esta reflexión personal describe cómo la organización no gubernamental TPO Uganda lleva a cabo la implementación de un programa existente de apoyo psicosocial - que beneficiaba originalmente a los sobrevivientes de violencia sexual basada en género en los campamentos de refugiados del Distrito de Adjumani y Bidibidi en el Distrito de Yumbe, Uganda- multiplicando la experiencia con un cuantioso grupo de nuevos refugiados del Sudán del Sur. El artículo describe el tipo de violencia (sexual) basada en el género que las niñas y mujeres refugiadas experimentan, la manera en la que el personal de trabajo identifica a estas mujeres y la forma como brindan apoyo a través del uso de la terapia cognitiva conductual. La autora da voz a las mujeres que fueron parte de esta intervención y muestra los desafíos que vive el personal de cuidado en el acompañamiento a estos nuevos reasentamientos que albergan a más de 200.000 refugiados.

Palabras clave: Terapia cognitivo-conductual, refugiados, violencia sexual basada en el género, Sudán del Sur, Uganda

Artículos

Ética para los Especialistas en Salud Mental Global

Elena Cherepanov

El trabajo en salud mental global es una especialización emergente que se centra en servir a poblaciones culturalmente diversas alrededor del mundo. Los profesionales internacionales en salud mental a menudo trabajan en entornos con necesidades complejas donde se enfrentan con traumas masivos y sufrimiento humano. Esto plantea exigencias especiales para tomar decisiones independientes, responsables, competentes y éticas en circunstancias a menudo únicas. La exposición al incomprensible fracaso de la humanidad y a la increíble resiliencia de las poblaciones afectadas obliga a los profesionales a reexaminar sus convicciones y creencias. Esto, a su vez, abre una oportunidad para profundos descubrimientos existenciales sobre el mundo, su profesión y ellos mismos.

Este artículo argumenta que los principios humanitarios y las directrices estratégicas para la intervención psicosocial proporcionan el marco conceptual y la orientación operativa para que los especialistas en salud mental naveguen los enigmas éticos y morales para dar respuesta a las urgentes necesidades psicosociales humanitarias de una manera ética, profesional, consistente y colaborativa. Adicionalmente, atender a las poblaciones vulnerables requiere de estándares más altos de autoconciencia y autocuidado (Williams, 2012), contemplando la seguridad del personal y la prevención del burnout como elementos clave para las competencias profesionales.

Palabras clave: burnout, ética, salud mental global, valores humanitarios, trauma, turismo de trauma

Siria: Mecanismos de adaptación utilizados por madres desplazadas refugiadas que cuidan a sus hijos en contextos de pre-asesntamiento

Aala El-Khani, Fiona Ulph, Sarah Peters & Rachel Calam

La evidencia muestra un riesgo aumentado de trastornos psicológicos y problemas de salud mental en poblaciones de refugiados. A pesar de lo anterior, los refugiados por lo general muestran la habilidad de continuar desempeñándose, recuperarse y vivir

de manera significativa y productiva. La salud mental de cuidadores y la capacidad de adaptación es significativo para la salud mental y bienestar de sus hijos. El objetivo del presente estudio es explorar los mecanismos de adaptación utilizados por refugiadas sirias en materia del cuidado de sus hijos. Veintisiete madres y dos trabajadores/as sociales profesionales en campamentos de refugiados y contextos humanitarios en Turquía y Siria participaron en entrevistas o grupos focales. Los datos se analizaron mediante análisis temáticos estructurados en tres temas: adaptación a una nueva norma, como por ejemplo la aceptación, normalización y gratitud; búsqueda de apoyo, como por ejemplo en el apoyo en la solución de problemas y en la obtención de apoyo; mantenimiento de fortaleza mental mediante la fe para aliviar el dolor y la promoción de la motivación de ser buenos padres. Se identificaron varios temas relacionados con la adaptación de los refugiados sirios durante la etapa de pre-asesntamiento. Estos temas se pueden traducir en estrategias para mejorar las intervenciones psicosociales culturalmente adecuadas para dichos contextos.

Palabras clave: intervención, paternidad, campamentos de refugiados

Experiencias de los servicios psicoterapéuticos desde refugiados y personal de apoyo: Una revisión sistemática cualitativa

Aspasia Karageorge, Paul Rhodes, Rebecca Gray & Renos Papadopoulos

Si bien la necesidad de servicios psicoterapéuticos para los refugiados está bien documentada, poco se sabe sobre la aceptabilidad y validez de estos enfoques, especialmente desde el punto de vista de los refugiados y del personal de cuidado y apoyo. Los estudios cualitativos de la experiencia del usuario proporcionan una visión crítica de la utilidad de los enfoques de servicios actuales y están indicados tanto desde el punto de vista clínico como ético. Por lo tanto, se presenta una revisión sistemática de experiencias de servicios psicoterapéuticos de clientes y proveedores (n = 11 estudios), combinando síntesis temática y enfoques meta-etnográficos. Los conceptos

claves para lograr una atención aceptable eran: la comprensión mutua, el tratamiento de las necesidades complejas, la discusión del trauma y la competencia cultural. Cada concepto fue habilitado, o impedido, por un conjunto de temas relacionados. Los resultados revelaron que si bien la asistencia práctica y advocacy son importantes para los refugiados, estos aspectos de la atención deben permanecer enraizados en los procesos terapéuticos de comprensión mutua, continuidad narrativa y auto-empoderamiento a través de la autoeficacia. Además, todavía se necesita una investigación más rigurosa desde el punto de vista ético en el marco de esta área crítica.

Palabras clave: experiencia del refugiado, servicios psicosociales para refugiados, atención terapéutica

Formación de consejeros en países de bajo y mediano ingreso en terapias de sesión única: ayuda a profesionales que ofrecen apoyo psicosocial y de salud mental para la superación de sentimientos de impotencia

Guus van der Veer

El presente artículo describe un enfoque para la formación de profesionales que ofrecen apoyo psicosocial y de salud mental en áreas de post catástrofes y áreas de conflicto armado en consejerías de sesión única, también conocidas como Terapias de Sesión Única. Este informe de terreno también suministra información adicional a la ya brindada en publicaciones anteriores sobre los criterios para la practica de Terapias de Sesión Única. La formación que se describe en este documento ofrece a los participantes un enfoque sistemático, así como una explicación teórica de la interdependencia de tres actividades esenciales para profesionales que brinden Terapias de

Sesión Única: ofrecer reconocimiento, psicoeducación y replanteamiento. La Terapia de Sesión Única no solo brinda apoyo a los profesionales que ofrecen apoyo psicosocial y de salud mental, sino que también puede ser efectiva en la reactivación del desarrollo de las personas que se han quedado estancadas en sus problemas. La práctica del este enfoque también contribuye a que los profesionales saquen el mejor provecho de las situaciones difíciles y les permita continuar aun cuando se encuentren presentes sentimientos de impotencia. De esa manera el proporcionar formación en Terapia de Sesión Única puede también funcionar como una manera de cuidado para el personal de trabajo.

Palabras Clave: psicoeducación, replanteamiento, reconocimientos, consejería de sesión única, Terapia de Sesión Única, cuidado de personal

Reflexiones personales

Transformar un hospital psiquiátrico desactualizado en un espacio amigable para el paciente: un tema de tomar riesgos

Mahesan Ganesan

El autor describe su experiencia como psiquiatra en un gran hospital psiquiátrico cerca de Colombo, la capital de Sri Lanka. Mientras estaba allí, intentó transformar las salas bajo su supervisión en espacios amigables para los pacientes a través del empoderamiento tanto de los pacientes como de los miembros del personal de trabajo. Esta reflexión muestra que a veces puede ser sabio no tener un plan, sino hacer uso de las oportunidades a medida que surgen.

Palabras clave: conflicto, salud mental, servicios amigables al paciente, psiquiatría, reforma, Sri Lanka

Summaries in Tamil

Current affairs

Field report

நிகழ்கால விவகாரங்கள்

கள அறிக்கை

நீதி கிடைத்தலை உறுதிப்படுத்துவதற்காக தப்பிப்பிழைத்தவர்களை மனநலன்மற்றும் உளசமூக ஆதரவு லென்ஸினூடாக ஆதரவுபித்தல்: நேபாளத்தில் சிறுவர் பராமரிப்பு விடுதியில் பாலியல்வன்புணர்வு மற்றும் துஸ்பிரயோகங்களுக்கு உள்ளாக்கப்பட்ட பெண்பிள்ளைகள்பற்றிய சம்பவக் கற்கை

Bhushan Guragain & Lajina Ghimire